



## 取扱説明書 (保証書付き)

# Air Tree エアツリー



型番：AT360W (白)



型番：AT360B (黒)

このたびは、バーグマン タワーファンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

本製品を正しく安全にお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みになり、内容を十分にご理解ください。

お読みになった後はいつでも参照できるように、大切に保管してください。



取扱説明書の最終ページには、保証書が付属しております。

### もくじ




- 安全上のご注意 . . . . . 1
- 同梱物、各部の名称および特徴、  
設置場所、ご使用前の準備 . . . . . 3
- 運転のしかた . . . . . 4
- お手入れのしかた、  
電源コードおよびプラグの点検 . . . . . 6
- 故障診断 . . . . . 7
- 長期使用製品安全表示制度に基づく本体表示について、  
長期使用製品についてのご注意 . . . . . 8
- アフターサービス、仕様 . . . . . 9
- 保証書 . . . . . 11

# 【安全上のご注意】

- 以降に、この製品を正しく安全にお使いいただき、危害や損害の発生を未然に防止するために重要となる注意事項が記載されています。注意事項をよくお読みになり、内容を必ずお守りください。
- 注意事項は、誤った製品の取扱いで生じることが想定される危害や損害の大きさと切迫の度合いにより、「警告」と「注意」に区分されています。図記号と併せて内容をご確認ください。

 <b>警告</b>	取扱いを誤った場合、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
 <b>注意</b>	取扱いを誤った場合、人が障害を負う可能性、および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

## ■図記号の例

 の記号は、注意（警告を含む）を促す内容を示しています（右図の例は「高温注意」）。	 の記号は、してはいけない内容を示しています（右図の例は「分解禁止」）。	 の記号は、しなければならない（強制）内容を示しています（右図の例は「電源プラグをコンセントから抜く」）。
--	---	--

# 警告

■絶対に改造は行わない。また、修理技術者以外の人、絶対に分解したり修理を行わない。



分解禁止

火災・感電・けがの原因になります。修理は販売店にご相談ください。

■お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜く。



電源プラグをコンセントから抜く

感電やけがをすることがあります。

■この機器は、安全に責任を負う人の監視又は指示がない限り、補助を必要とする人（子供を含む）が単独で機器を用いることを意図していません。



感電やけがの原因になります。

■この機器で遊ぶことがないように子供を監視することが望ましいです。



感電やけがの原因になります。

■泥酔などで正常な判断ができない状態の方や操作に不慣れな方は、操作を行わないでください。また、幼児が操作できない場所に設置ください。必ず操作方法や危険を理解した方が操作してください。



感電やけがの原因になります。

■水につけたり、水をかけたりしない。



水ぬれ禁止

ショート・感電・発火のおそれがあります。

■組み立てや取り外しの際は、電源プラグを差し込まない。



禁止

ショート・感電・発火のおそれがあります。また、けがをすることがあります。

■スタンドベースを付けずに運転しない。



禁止

転倒し、けがの原因になります。

■異常時（こげ臭いなど）は運転を止めて電源プラグを抜く。



電源プラグをコンセントから抜く

発熱などで火災・感電の原因になります。

■電源プラグを抜くときは、電源コードを持って抜かない。



禁止

電源コードを引っ張ったりするとコードが破損し、火災・感電の原因になります。

■発熱器具の近くに置かない。



火気厳禁

樹脂部分が溶けて引火する原因になります。

■電池やリモコンを乳幼児のそばに放置しない。



万一、飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。また、乳幼児がリモコンから電池を取り出さないように注意してください。

■電源プラグをぬれた手で抜き差ししない。



ぬれ手禁止

感電の原因になります。

■持ち運び時、収納時に電源コードを引っ張らない。



禁止

コードがショートや断線して火災や感電の原因になります。

■電源コードを傷つけたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、束ねたりしない。また、重たいものを載せたり、挟み込んだり、ステップルや釘などで固定しない。



禁止

電源コードが破損し、感電・火災の原因になります。

■コンセントや配線器具の定格を超える使い方や交流 100V 以外では使用しない。



禁止

たこ足配線などで定格を超えると、発熱による火災の原因になります。

■電源プラグはコンセントの根元まで確実に差し込む。



差し込みが不完全な場合、感電や発熱による火災の原因になります。

■本体のすき間に指を入れたり、ピンや針金などの異物を入れたりしないでください。



禁止

感電や異常動作をして、けがの原因になります。

# 警告

## ■電源プラグのほこりなどは定期的に取る。



プラグにほこりがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因となります。

- 電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。
- 長時間使用しないときは、電源プラグを抜いてください。

## ■送風口・吸込み口の中や可動部へ指など絶対に入れない。



けがをするおそれや故障などの原因になります。

接触禁止

## ■電池は誤った使い方をしない。

- \*指定以外の電池を使わない。
- \*加熱・分解したり火の中に入れてたりしない。
- \* (+) と (-) は逆に入れない。
- \* ネックレスなどの金属物と一緒にしない。



液もれ・発熱・発火・破裂などの原因となります。

禁止

## ■電池の液が皮膚や衣類についたら、きれいな水で洗い流す



万一、目に入った場合は、すぐにきれいな水で洗い流して、医師の診察を受けてください。失明の原因になります。

## ■電源コードや電源プラグがいたんだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない。電源コードが破損した場合、コードの交換は危険を防止するために、製造業者もしくはその代理店、同等の有資格者によって行わなければならない。お買い上げの販売店やお客さま相談窓口へご相談ください。



感電・ショート・発火の原因となります。

禁止

## ■電源コードを突っ張った状態で使用しない。



コードがショートや断線して火災や感電の原因になります。また、本体が転倒し、思わぬけがをするおそれがあります。

禁止

# 注意

## ■次の場所では使わない。

- \* ガスレンジなどの近く
- \* 引火性のあるところ
- \* 雨や水しぶきのかかるところ



炎の立ち消え、引火・爆発やショートして、火災・感電の原因になります。

禁止

## ■障害物の周囲や、不安定な場所で使わない。



転倒により、けがの原因になります。

禁止

## ■使用時以外は、必ず電源プラグをコンセントから抜く。



けがややけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。

電源プラグをコンセントから抜く

## ■油、ほこり、溶剤や薬品などのつきやすい場所や強い紫外線の当たる場所では使わない。



破損、変形、故障などの原因になります。

禁止

## ■風を長時間、からだにあてない。



健康を害することがあります。

禁止

## ■次のような方がお使いになるときは、特に注意する。

- \* 乳幼児、お子様、お年寄り、自分で温度調整ができないかた



風を体に直接当てたままで、長時間ご使用になると、体調をくずしたり、脱水症状を起こす原因になります。

## ■ガードの中や可動部へ指を入れない。



けがをするおそれがあります。

接触禁止

## ■運転中はファンの向きや位置を変えない。



けがをするおそれや故障などの原因になります。

接触禁止

## ■髪をガードに近づけすぎない



髪が巻き込まれてけがをするおそれがあります。

禁止

## ■本体に異常な振動が発生した場合は、使用を中止する。



羽根やガードが外れ、けがをするおそれがあります。

## ■テレビ、ラジオ、補聴器などの近くでは使わない。



映像の乱れ、雑音発生の原因になります。

禁止

## ■電池を廃棄、保存する場合は (+) (-) 端子部をテープなどで絶縁する。



電池の発熱・破裂・発火の原因になります。

# 使用上のご注意

### 殺虫剤をかけたりしない

変色、破損の原因になります。

### 高温・多湿・ほこりの多い場所では使わない

変色、変形、感電、故障の原因になります。

### 長時間日光に当てない

変色などの原因になります。

### 製品を引きずらない

畳、床面などを傷つけるおそれがあります。

### 長時間使わない時は、電池を取り出す

液漏れにより故障の原因になります。

### 首振り部を無理に動かさない

破損、故障の原因になります。

### リモコン受信部をかくさない

障害物があると、リモコンによる操作ができなくなります。

### リモコンの取り扱いを大切に

踏んだり、落としたり、水をかけたりしないでください。破損、故障の原因になります。

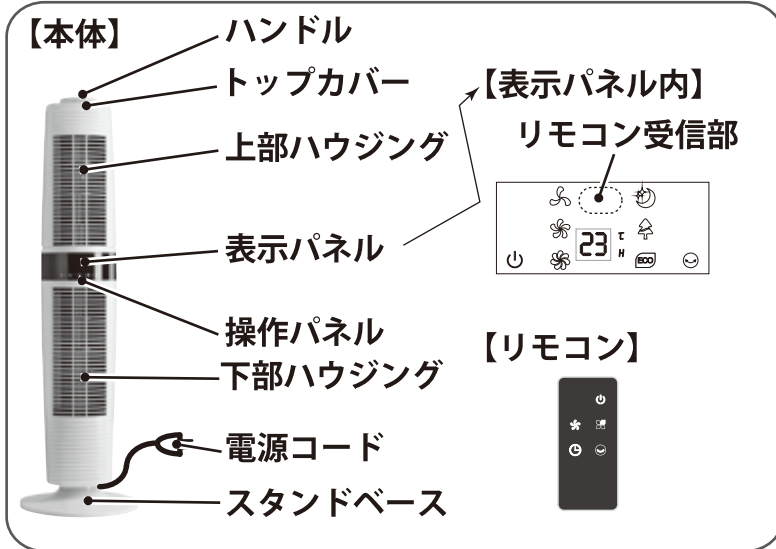
### 送風口や吸込み口をふさがない

# 同梱物

同梱物をご確認いただき、万一、不足品や破損品がある場合は、お手数ですがお買い求めいただきました販売店までご連絡ください。

- タワーファン本体
- スタンドベース
- リモコン
- リモコン用ボタン電池（CR2032 3V）※リモコンに入っています。
- 取扱説明書（本書）

## 各部の名称および特徴



## 設置場所

- ①水平かつ平らで、安定した場所に設置してください。
- ②屋外で使用しないでください。

## ご使用前の準備

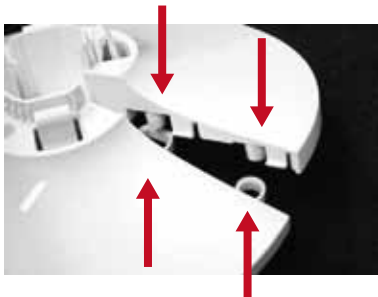


- ※電源プラグを抜いた状態で作業してください。
- ※ご使用前に必ずスタンドベースを組み付けてください。
- ※カーペットなど傷がつかない場所でタワーファン本体を組み付けてください。
- ※組付け時に指をはさみ込まないようにご注意ください。
- ※電源コードをはさみ込まないでください。電源コードを傷めて火災や故障の原因になります。

### ①スタンドベースの組み付け

図1を参考に、左右のスタンドベースの平らな面を合わせ、一方を少し斜めにして、丸く穴の開いた突起部と他方の凹凸部を合わせます。そのまま一方を回すようにして突起部に凹凸部をはめ込み、固定します。

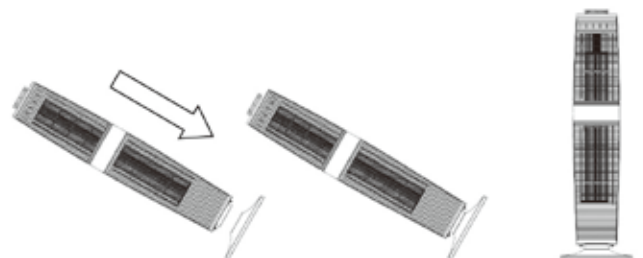
図1



### ②本体とスタンドベースの組み付け

図2を参考に、本体をスタンドベースに組み付けてください。

図2

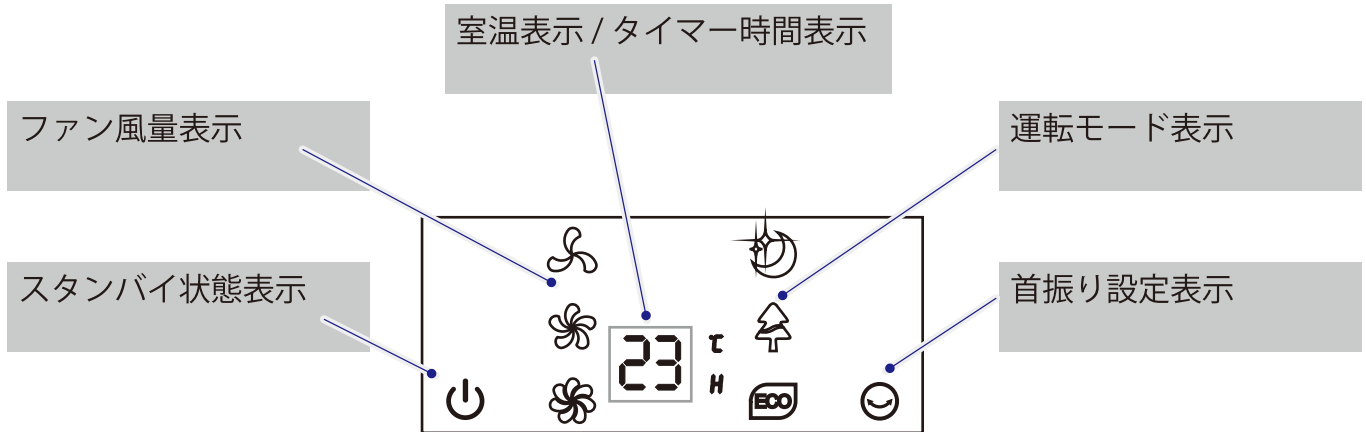


# 運転のしかた

## ■電源の接続

電源プラグを、100Vのコンセントへ差し込みます。本体よりピープ音が2回鳴り、スタンバイ状態となります。（電源プラグをコンセントに差し込むとピープ音が2回鳴り、操作ボタンを押したりスタンバイモードになる際はピープ音が1回鳴ります。）

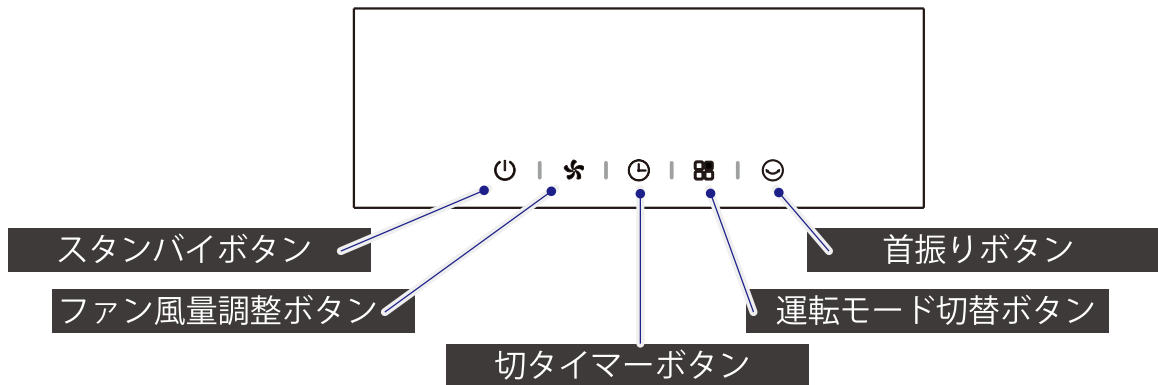
## ▽表示パネル



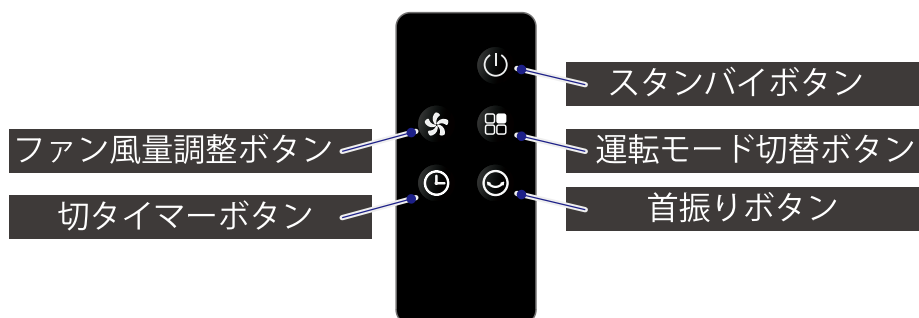
※1分以上操作がない場合、表示パネルは少し暗くなります。  
操作パネルにもう一度触れると、表示パネルの明るさは復帰します。

## ▽操作パネル

操作パネルはタッチセンサー方式を採用しており、ボタンが表示された部分を軽く触れるだけで操作を行うことができます。



## ▽リモコン



# 運転のしかた（続き）

## ■電源の投入 (⏻)

スタンバイボタンを押すとファンの運転が開始されます。ファン運転中にもう一度スタンバイボタンを押すとスタンバイ状態に戻ります。

## ■ファン風量調整

風量調整ボタンを押すと、ファンの風量が調整できます。



## ■切タイマー (⌚)

切タイマーボタンを押すことで、切タイマー時間を以下の通り設定できます。








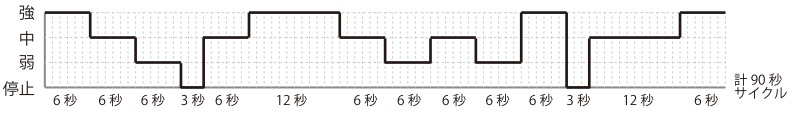

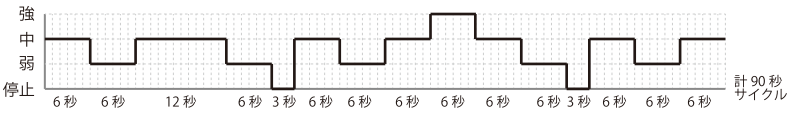

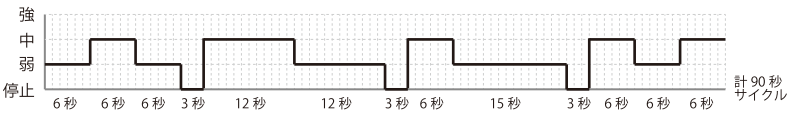




1時間→2時間→4時間→8時間→タイマー解除→1時間→・・・

## ■首振り

首振りボタンを押すことで、首振り運転を行います。もう一度押すと、首振り運転は停止します。

## ■運転モード切替

運転モード切替ボタンを押すことで、以下の運転モードを切り替えることができます。

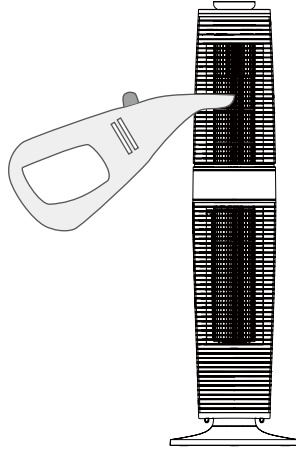
モード	表示パネルの 運転モード表示	動作
通常運転	— (無し)	ファン風量の設定に応じて運転します。 
おやすみモード		ファン風量の設定に応じて以下の運転を行います。  強設定時：30分間強リズムモード → 30分間中リズムモード → 弱リズムモード  中設定時：30分間中リズムモード → 弱リズムモード  弱設定時：弱リズムモード
リズムモード		ファン風量の設定に応じて以下の運転を行います。  強設定時  計90秒サイクル  中設定時  計90秒サイクル  弱設定時  計90秒サイクル
ECOモード		室温に応じてファン風量を自動で調整します。  室温 25℃以下 : 弱運転  室温 25～29℃ : 中運転  室温 29℃以上 : 強運転 ※同じ室内でも場所によって温度が異なることがあるため、室内の温度計と差がでることがあります。

# お手入れのしかた



※お手入れの際には必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

①通気口部分は、定期的に掃除機等でホコリを取り除いてください。



②外装部分は、柔らかな布に水を含ませ、硬く絞ってから拭いてください。汚れがとれない場合は、薄めた中性洗剤を使用してください。クレンザーやシンナーなどは表面を傷付けますので、使用しないでください。

③操作部や本体は、絶対に水がかからないようにしてください。

④電源プラグにほこりやゴミが付着している場合は、掃除機で吸い取るなどして除去してください。

⑤長時間使用しない場合はカバーをかけるなどして、ほこりや汚れから本体を保護してください。

## 電源コードおよびプラグの点検

①定期的に、電源コードやプラグの形状に異常がないか、確認を行ってください。万一、電源コードやプラグに傷や被覆の破れ、変形、がたつきなどが見られる場合は、直ちに使用を中止して電源プラグをコンセントから抜き、お客様ご相談窓口にご相談ください。特に電源プラグの付け根部分や、ケーブルが本体から出ている部分は、外部からの負荷がかかりやすくなりますので、よくご確認ください。

②電源コードやプラグが手で持てないほど極端に熱い、あるいは動かすと電源が入ったり切れたりする場合、内部の破損や断線が考えられます。直ちに使用を中止して電源プラグをコンセントから抜き、お客様ご相談窓口にご相談ください。異常が見られる状態での製品の使用は、火災や感電につながり大変危険です。

# 故障診断

症 状	原因・確認ポイント	対処方法
電源が入らない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●電源プラグが外れていませんか？</li> <li>●スタンバイボタンを押しましたか？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●電源プラグをコンセントにしっかりと差し込んでください。</li> <li>●スタンバイボタンを押してください。</li> </ul>
ファンが回転しない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●スタンバイボタンを押しましたか？</li> <li>●送風口に何か異物が入り、ファンの回転を強制的に止めていませんか？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●スタンバイボタンを押してください。</li> <li>●異物を取り除いてください。</li> </ul>
電源プラグやコードが熱い。プラグやコードを動かすと電源が切れる。	●手で持てないほどの高温は、電源プラグやコードの異常、コードの半断線などの発生が考えられます。	●直ちに製品の使用を中止し、販売店様もしくはお客様ご相談窓口にご連絡ください。
ECO モード運転時の風量切替温度とお部屋の温度計が合わない。	●同じ室内でも場所によって温度が異なることがあるため、室内の温度計と差があることがあります。	●故障ではありません。
低速運転時や首振り運転中の音が気になる。	●モーターや首振りモーターなどの運転音です。	●故障ではありません。
風量が変わるときや設定風量によって「ウォーン」などの音がる。	●モーターの回転を制御するときに発生する特有の音です。	●故障ではありません。
本体がぐらつく。	●首振り機構の可動部にある程度すきまがあるためです。	●異常ではありません。
操作パネルのタッチセンサーが反応しない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●操作パネル上のボタン以外をタッチしていませんか？</li> <li>●操作パネル上に汚れや水滴などが付着していませんか？</li> <li>●手に手袋やばんそうこうなどをして操作していませんか？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●操作したいボタンをしっかりとタッチしてください。</li> <li>●乾いた布などでしっかり拭き取ってください。</li> <li>●操作するときは直接指で操作してください。</li> </ul>
リモコンで動作しない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●スタンバイボタンを押しましたか？</li> <li>●リモコンの電池が消耗していませんか？</li> <li>●電池の入れかた（⊕・⊖の方向）が間違っていないですか？</li> <li>●送信部を受信部に向けていますか？また障害物などはありませんか？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●スタンバイボタンを押してください。</li> <li>●電池を交換してください。（CR2032 3V）</li> <li>●電池を正しく入れなおしてください。</li> <li>●障害物がないところで、リモコンの送信部を受信部に向けて操作してください。</li> </ul>
風量が弱い。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●何か吸い込み口をふさいでいませんか？</li> <li>●吸い込み口にほこりがたまっていますか？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●ふさいでいるものを取り除いてください。</li> <li>●ほこりを掃除機で取り除いてください。こまめなお掃除をおすすめします。</li> </ul>
自動で運転停止した。	●切タイマーを設定しませんでしたか？	●切タイマーを設定すると、設定時間に応じて自動的に運転を停止します。
表示パネルが少し暗い。	●1分以上操作がない場合、表示パネルは少し暗くなります。	●操作パネルに触れると、表示パネルの明るさは復帰します。
操作パネルがほんのりあたたかい。	●表示パネルや操作パネルの表示は正常ですか？	●故障ではありません。内部基板で消費される基板の熱影響です。

※上記の内容を確認しても原因が不明な場合は、販売店様もしくはお客様ご相談窓口へお問い合わせください。

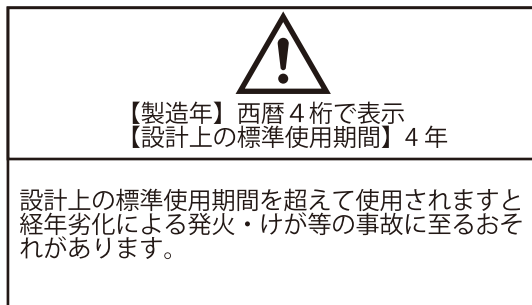
※電源コードやプラグが破損した場合は、お客様ご相談窓口へ修理をお申し付けください。お客様ご自身による修理は、発火や感電、負傷などの原因となり、大変危険です。



# 長期使用製品安全表示制度に基づく本体表示について

## 本体への表示内容

経年劣化により危害の発生が高まるおそれがあることを注意喚起するために、電気用品安全法で義務付けられた以下の内容の表示を本体に行っております。




## 設計上の標準使用期間とは

- 運転時間や温湿度など、標準的な使用条件に基づく経年劣化に対して、製造した年から安全上支障なく使用することができる標準的な期間です。
- 設計上の標準使用期間は、保証書に記載の無償保証期間とは異なります。また、偶発的な故障を保証するものではありません。
- 標準的な使用期間 日本工業規格（JIS C9921-1）による

環境条件	電圧	単相交流100V
	周波数	50Hz / 60Hz
	温度	30℃
	湿度	65%
	設置条件	本書に基づく組み立て及び設置
負荷条件	定格負荷（風速）（本書による）	
想定時間等	1日あたりの使用時間	8（h/日）
	1日使用回数	5（回/日）
	1年間の使用日数	110（日/年）
	スイッチ操作回数	550（回/年）
	首振り運転の割合	100（%）
注記	環境条件の湿度65%は、JIS Z 8703の試験条件を参考としている。	

## 長期使用製品についてのご注意

長年ご使用のタワーファンは、熱・湿気・ほこりなどの影響により、内部部品が劣化し、発煙・発火のおそれがあります。ご使用中に次のような症状がみられる場合は、電源スイッチを切り、コンセントから電源プラグを抜いて、お買い上げの販売店または本書記載の「お客様ご相談窓口」にご相談ください。

愛情点検	長年ご使用の「タワーファン」の点検を！	
	<p>ご使用の際、このような症状はありませんか？</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● スイッチを入れてもファンが回転しないことがある。</li><li>● ファンの回転が異常に遅かったり不規則である。</li><li>● ファンの回転中に異常な音や振動がする。 (異常な摩擦音・接触音・打音などがしたり、羽根がブレて異常に振動している等)</li><li>● モーター部が異常に熱い。</li><li>● 焦げ臭いにおいがする。</li><li>● その他異常がある。</li><li>● 電源コードが折れ曲がったり破損している。</li></ul>	<p>異常があればご使用中止!!</p> <p>故障や事故防止のため、すぐにコンセントから電源プラグを抜いて、必ずお買い上げの販売店または「お客様ご相談窓口」に点検・修理をご相談ください。</p>

# アフターサービス

1. 製品の使用中に異常が生じた場合には、直ちに電源を切り、電源プラグを抜いてお買い上げの販売店様もしくはお客様相談窓口へご相談ください。
2. 保証期間内の修理につきましては、保証書に記載された規定に基づき、無料で行います。
3. 保証期間経過後の修理につきましては、修理により機能が維持できる場合にのみ、お客様のご要望により有料で修理いたします。
4. この製品の補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）の保有期間は、製造打ち切り後6年間です。
5. 販売店様もしくはお客様相談窓口へご相談をされる場合には、下記の内容をご連絡ください。
  - ①製品名、型番
  - ②症状（まず取扱説明書の「故障診断」をご確認ください。）
  - ③お買上年月日（保証修理をお受けになる場合は、ご購入元および購入日がわかる資料が必要です。〔販売店様の印やサイン、シール、あるいはご購入を証明するレシートなど。〕
  - ④お客様のお名前、ご住所、電話番号

## お客様ご相談窓口



TEL 0120-583-570 FAX 0295-55-8523

株式会社 バーグマン 【受付時間：平日9:00～17:00】

### ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて

株式会社 バーグマンは、お客様よりお知らせいただいたお客様の氏名・住所などの個人情報（以下「個人情報」）を、下記の通りお取り扱いいたします。

- ①個人情報を、本製品に関するご相談への対応や修理およびその確認などに利用させていただき、これらの目的のためにご相談内容の記録を残す場合がございます。修理やその確認業務を協力会社に委託する場合、法令に基づく義務の履行または権限の行使のために必要な場合、その他正当な理由がある場合を除き、第三者に個人情報を開示・提供いたしません。
- ②個人情報を、適切に管理いたします。
- ③個人情報に関するお問い合わせは、「お客様ご相談窓口」にて受け付けいたします。

## 仕様

製品名	エアツリー白	エアツリー黒
型番	AT360W	AT360B
電源	100 [V]	50/60 [Hz]
消費電力	40W (50Hz) / 50W (60Hz)	
最大風速	6 m/s	
外形寸法	幅 280[mm] × 高さ 968 [mm] × 奥行 280 [mm]	
製品質量	約 4.5kg	
安全装置	温度ヒューズ	

# Memo

# 保証書

持込修理

製品名：エアツリー 型番：AT360W（白）、AT360B（黒）
保証期間：お買い上げ日 年 月 日から1年
お客様名： 様 電話番号： -
ご住所：〒
販売店名および住所： 番 号： - -

※販売店様へ：上欄の製品お買い上げ日、および販売店様の名前・住所・電話番号をご記入の上、本書をお客様にお渡しください。

本書は、お買い上げの日から上記期間中に故障が発生した場合に、下記の＜無料修理規定＞に基づき無料修理を行うことを約束するものです。詳細は、＜無料修理規定＞をご参照ください。

## 無料修理規定

- 取扱説明書や本体にラベル等に記載された注意書きに従った使用状態で、保証期間内に故障が発生した場合は、無料で修理をさせていただきます。  
(イ) 無料修理をご依頼になる場合は、お買い上げの販売店にお申しつけください。  
(ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
- ご転居された場合、修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店もしくはお客様ご相談窓口にご相談ください。
- ご贈答品等で、本保証書に記入されている販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
- 保証期間内であっても、次の場合には原則として有料修理となります。  
(イ) 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷  
(ロ) お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下などによる故障および損傷  
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷  
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷  
(ホ) 保証書のご提示がない場合、および保証書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合  
(ヘ) 離島または離島に準ずる遠隔地へ出張修理を行う場合の、出張に要する実費（出張修理対応製品のみ）  
(ト) 取扱説明書に指示する方法以外の工事設計または取付工事等が原因で生じた不具合、故障および損傷
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。
- 販売店の連絡先は、上記の保証書内をご参照ください。

※この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にお問い合わせください。

※補修用性能部品の保有期間は、製造打ち切り後6年間です。

※This warranty is valid only in Japan.

輸入元 株式会社 バーグマン 〒108-0073 東京都港区三田1丁目4-28 三田国際ビル13階

## お客様ご相談窓口

フリーダイヤル TEL：0120-583-570 FAX：0295-55-8523 [受付時間：平日 9:00～17:00]